



AVISO DE LAS NORMAS DE CONFIDENCIALIDAD DE INDIANA UNIVERSITY HEALTH GOSHEN

ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO SE UTILIZA Y SE DIVULGA SU INFORMACIÓN MÉDICA Y CÓMO SE PUEDE CONSEGUIR ESTA INFORMACIÓN. FAVOR DE REPASAR CUIDADOSAMENTE ESTE DOCUMENTO.

La utilización y divulgación de información médica

- A. Después de obtener su consentimiento, es posible que compartamos información médica para tratamiento (mandar su expediente médico cuando consulte a un especialista), para obtener pagos por tratamiento (en el caso de mandar información a una aseguradora médica), para propósitos administrativos, y para evaluar la calidad de atención médica que se le proporcione (para comparar datos del paciente y así mejorar nuestros métodos de tratamiento).
- B. Habrá casos cuando utilicemos o divulguemos su información médica sin su autorización por otras razones. Debido a ciertos requerimientos, es posible que compartamos información médica para propósitos de salud pública, denuncias de maltrato o descuido, propósitos de auditoría, estudios de investigaciones, arreglos funerales y donación de órganos, propósitos de seguro laboral y emergencias. Divulgamos información cuando la ley lo requiera tal como la aplicación de la ley bajo circunstancias específicas. Es posible que nos comuniquemos con usted para recordarle de citas o tratamientos alternativos o para recaudar fondos. En los demás casos, le pediremos su autorización por escrito antes de utilizar o divulgar cualquier información médica suya. Si usted da su autorización para divulgar información puede en el futuro revocar tal autorización en cualquier momento.
- C. Podemos cambiar nuestras normas en cualquier momento. Antes de hacer cambios significativos en nuestra política, cambiaremos nuestro aviso y fijaremos avisos en las salas de espera, en cada sala de examen y en nuestro sitio en la red. Usted puede solicitar una copia del aviso en cualquier momento. Para mayor información sobre nuestras normas de confidencialidad, puede comunicarse con la persona que se nombra más abajo:

Derechos Personales

- A. En la mayoría de los casos, usted tiene derecho a ver u obtener una copia de su información médica que usamos para tomar decisiones sobre su atención médica. También tiene derecho a recibir una lista de los casos donde divulgamos su información médica para razones que no sean para tratamiento, pagos o propósitos administrativos. Si usted cree que la información de su expediente es errónea o que falta información importante, tiene derecho a pedir que se corrija la información o que se provea la información que falta.
- B. Usted tiene derecho a pedir que se le comunique su información médica de una manera confidencial, tales como mandar información a una dirección que no sea la de la casa. Si recibió este aviso electrónicamente, puede obtener una copia impresa.
- C. Usted puede pedir, por escrito, que no se utilice ni se divulgue su información para tratamiento, pagos o propósitos administrativos, o con personas involucradas en su cuidado, a menos que usted lo haya autorizado, o que sea requerido por ley, o en circunstancias de emergencia. Consideraremos su petición, pero legalmente no tenemos la obligación de aceptarla.

Quejas

Si usted cree que hemos violado sus derechos de confidencialidad, o si no está de acuerdo con alguna decisión que hemos tomado en cuanto a acceso a su expediente, puede comunicarse con la persona nombrada más abajo. Puede también presentar sus quejas por escrito al *U.S. Department of Health and Human Services*. La persona nombrada más abajo puede proporcionarle la dirección de esa agencia federal. No se tomarán represalias contra usted por haber presentado una queja.

Nuestro Deber Legal

La ley requiere que protejamos la confidencialidad de su información, y que le informemos de nuestras normas, y que cumplamos con las antes mencionadas normas de este aviso.

La fecha de vigencia de este aviso es el 28 de abril de 2009.

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con:

Alan Weldy, Privacy Officer
IU Health Goshen Hospital
200 High Park Avenue
Goshen, IN 46526
(574) 364-2898
Email: aweldy@iuhealth.org